Errors in the WordCruncher Riverside Shakespeare

Following is a listing of the approximately 70 typographical errors introduced in the Riverside Electronic Shakespeare released by Electronic Text Corporation for use with their WordCruncher text retrieval software.

This list is almost certainly not a complete error listing, but all the errors in this list have been verified through comparison with the printed version of the Riverside Shakespeare, edited by G. Blakemore Evans. Please report any errors in this error listing (we're all only human...) to the editor. If a more recent release of the WordCruncher Shakespeare has corrected these errors, please advise of that also.

The concentration of errors in italic stage directions, minim errors, and in particular difficulties with faintly printed letters in the paper edition, all suggest to me that this text was scanned in from paper copy. In a number of cases, e's and c's are interchanged, as are c's and t's.

The following listing is based on the WordCruncher Word Frequency file, therefore capitalization and italicization have been ignored. The number in the first column represents the number of times the word appears in error. References can be supplied upon request, but any user of the WordCruncher Shakespeare can locate these instantly using the Word List. After the asterisk, corrections from the printed edition have been supplied parenthetically.

Any SHAKSPEReans who have discovered errors in addition to these are asked to submit them to the editor for addition to this file. In addition, you may want to contact ETC directly to claim credit for discovering the errors. (This list has already been forwarded to them.) Be sure to verify against the printed edition first, however—many apparent errors originated there.

This file will remain permanently posted on the SHAKSPER Fileserver (in continually-updated condition) for retrieval by all members of this conference.

Ken Steele
University of Toronto
Editor, SHAKSPER

1 accend * (attend)
1 aeuvres * (oeuvres)
1 afflictions * (afflictions)
1 antiquiry * (antiquity)
1 arrouse * (arouse)
1 bitti'rest * (bitt'rest)
1 briefiness * (briefness)
1 condenining * (condemning)
1 conved * (convert)
1 discases * (diseases)
1 espeially * (especially)
1 fo'rget * (forget)
1 forsworn'on * (forsworn "on)
1 fute * (fate)
1 glau * (glou)
1 hereabouts'a * (hereabouts 'a)
1 jad * (lad)
1 kinsmam * (kinsman)
1 lavinin * (lavinia)
1 mistressess * (mistresses)
1 montugue * (montague)
1 norfulk * (norfolk)
1 o'erwom * (o'erworn)
1 oftender * (of tender)
1 partally * (partially)
1 physican * (physician)
1 quilty * (guilty)
1 adenier * (a denier)
1 aflliction * (affliction)
1 aflourish * (a flourish)
2 arrand * (errand)
1 aw'ay * (away)
1 blant * (Blunt)
1 buming * (burning)
1 contaur * (Centaur)
1 counterfieit * (counterfeit)
1 A ediles * (Aediles)
1 fisherment * (fishermen)
1 follwers * (followers)
1 fourish * (flourish)
1 futher * (father)
1 grow'ing * (growing)
1 influenece * (influence)
1 jaquenetra * (jaquenetta)
1 kugby * (rugby)
1 mardion * (mardian)
1 montagaes * (montagues)
1 n'or * (nor)
1 norwecian * (norwegian)
1 ofmouth * (of mouth)
1 oftime * (of time)
1 philome I, * (philomel)
1 pricess * (princess)
1 rememeb'red * (rememb'red)

1 redeem'dfrom * (redeem'd from)
1 seators * (senators)
1 slad'rous * (sland'rous)
1 sothsayer * (soothsayer)
1 suthwell * (southwell)
1 theyself * (thyself)
1 know thout * (know'st how thou)
1 trmpet * (trumpet)
1 scornfolly * (scornfully)
1 servingme * (servingman)
1 soldlers * (soldiers)
2 strengh * (strength)
1 themost * (the most)
1 timn * (tim)
1 together'tis * (together 'tis)
1 th, unsisting * (th'unsisting)

In an additional eight cases, two commas have been substituted for quotation marks (in one case, the speech prefix has been fouled up as well):

(Taming of The Shrew 3.1:43)
(Two Gentlemen of Ver 3.1:343) She is curst.,,
(Two Gentlemen of Ver 4.4:21)
(Romeo and Juliet 3.3:20)
(As You Like It 2.7:19)
(Hamlet 2.2:113)
(Hamlet 5.1:97)
(Troilus & Cressida 1.2:162)

[End of error listing as of November 29, 1990. KS]